



3. ПРОЧИТАЙТЕ РЕЧЕННЯ. ПОСТАВТЕ ЇХ ПО ПОРЯДКУ ВІДПОВІДНО ДО СИТУАЦІЇ «У КАФЕ».



- ___ Я хочу чай з молоком.
- ___ Добрий день!
- ___ Гарзд! Хай буде шоколадне.
- ___ Прошу!
- ___ Дві гривні і сімнадцять копійок.
- ___ Мені подобається солодке печиво з горіхами.
- ___ Дякую! Печиво було дуже смачне!
- ___ Добрий день! Що бажаєте?
- ___ Візьміть, будь ласка, решту (здачу)?
- ___ Що ви хотіли б до чаю?
- ___ Будемо раді бачити Вас знову.
- ___ Ми маємо свіже шоколадне печиво.
- ___ Дякую!
- ___ Скільки коштує чай і печиво?
- ___ Смачного!



4. ДАЙТЕ ВІДПОВІДІ НА ЗАПИТАННЯ:

1. Скажіть, будь ласка, Ви любите солодку каву?

2. Вам подобається шоколадне морозиво?

3. Ви любите апельсиновий сік?

4. Вам подобаються українські страви?

5. Вам подобаються вареники з капустою?





ПРИПРОШУВАННЯ

— Зайдіть хоч на хвилиночку, — просить господарі ного заєздю, хто переступив його поріг.
 — Та думе спішу, — каже гість, знімаючи шапку.
 — Та зайдіть, я вас прошу.
 — Не мону, біну, — має відповісти гість, розуваючись.
 — Я обкажтимуся.
 — Ну, хіба на хвилину, — погоднується гість, сідуючи на табуретку.
 — Давайте обідати.
 — Ой, та я сондаю.
 — Так силіми не уне пройшло?
 — Заради Бога, не треба.
 — Та хоч кажи викийте!
 — Ну хіба новткою.

НА СТОЛ СТАВИТЬСЯ ПЕРШЕ, ДРУГЕ, ЩЕ ОДНЕ ДРУГЕ Й ЗНОВУ ДРУГЕ, ТЕРМІНОВО СМАЖАТЬСЯ ДЕРНИ І ПЕЧУТЬСЯ МИЛИЦІ.



За новим дерну гість каже: «Ой, та дякую, я не буду», а господар з невтомністю садиста годує гостя ще, каже нешасного гусака, з якого зроблять ленинської пахтет.

ГІСТЬ ВИХОДИТЬ ЧЕРЕЗ ДВІ ГОДИНИ ІЗ СУДКОМ ДЕРНИВ, ОБЦІЛЮЧИ СОБИ, ЩО БІЛЬШ НІКОЛИ В ЖИТТІ НЕ ЇСТИМЕ.

Особливо печально доводиться нам за народом, коли пропонуєть наві, а ми відволочемося, навіть якщо ось-ось змлімо з голоду. Тоді нам наміть: «До побачення». І коли ми нарешті вчимося погодуватись з першого разу, нам усе одно налівають тільки наві.



ХОЛОДЕЦЬ

Холодець особливо вдало підкреслює тужливість людської еністенції. Він заповнює увесь доступний йому простір, як рідина у наукових дослідах. Якщо в домі вариться холодець, він осідає на підлозі на вікнах і на стінках вашого серця.

У холодецькій парі ви бродите глибинами власного дитинства, намацуючи у ній давно забуте й забутий. Це медитативний досвід, який американським туристам продають перуанці за кілька тисяч доларів.

Українцям пощастило — замість туру самопізнання й десятигодинного перельоту можна поїхати на базар, купити свинячу ногу й півника. І поки запчастини медитації варяться на повільному вогні, ви повернетесь до свого закінченого его.

І тоді, коли ви раптом опинитесь на нантабрийських схилах, що поросли лавровими мушцями, вам ці схили давньоримським перемонцем у лавровому вінку, ви б теж подумали в першу чергу про холодець.

Дрантливе, ніжне холодецьове тіло є уособленням вразливості — воно тоне, торкаючись гарячої картоплі, і це видовище повертає нас до себе.
 — Ітц кайнд оф джеллі мейд оф міт, — пояснюватимете ви іноземцям.

— Meat jelly? — казатимуть вони, погано приховуючи відразу.

— Ага, — відповісте ви, — але желе виходить не з буль-якого м'яса. Для цього треба суглоби.

— Суглоби? — тут уне відразу не приховавеш, — Із іт мейд оф чікен?

— Тільки чинен-мужчина, — скажете ви, — бо чинен-женщина не годиться.

— Це гендерна дискримінація? — спитають вас.

— Чиста чинен-фізіологія, — відповісте ви, — усі чинен рівні, але не тоді, коли йдеться про холодець.

І якщо вас спитають, чому вне не можна додати желатин, якщо так хочеться м'ясного желе, то от як тут поясниш, що желатин у холодець — це лузерство?

«А чому ти бивш марафон, якщо можна поїхати на машині?»

Холодець вимагає інтриги — застигне чи ні? Як дриматиме його тіло?

І ще він вимагає смирення, якщо не застигне.

У цьому прийнято звинувачувати півня. Бо чинен-мужчина має нести відповідальність.



Матеріал для довідок:

- а) **Закуси:** салат з помідорів і зеленої цибулі; салат з оселедців; риб'яче асорті; морквяний салат; м'ясне асорті; тушкований буряк з майонезом; холодець свинячий.
- б) **Перші страви:** борщ український, капуста; рибна юшка, бульйон з локшиною; юшка з грибами; бульйон з яйцем; молочний суп.
- в) **Другі страви:** биточки в сметані; тушковане м'ясо з овочами; млинці з сиром; вареники з капустою (картоплею, м'ясом); риба

смажена; риба відварена з картоплею; котлети по-київськи; печеня в горщиках.

- г) **Треті страви:** кава чорна, кава з молоком, чай з лимоном, кефір, компот, кисіль, морозиво; малинове желе з вершками; тістечка.
-

3. Лексико-тематичний мінімум.

3.1. Базова лексика.

Загальні назви, дії та ознаки, що стосуються торгівлі, купівлі, вибору товарів:

вага, гроші, доставка, купівля; переоблік, перерва, продаж, продукти; розмір, самообслуговування, товар, торгівля, ціни, черга;

відчиняти (відчинити), давати (дати), є, зачиняти (зачинити), коштувати, стояти (стати);

безкоштовний, дешевий, дорогий, якісний, неякісний.

Назви магазинів та їх відділів:

бакалія; відділ, вітрина; гастроном; каса, кіоск, крамниця; магазин; маркет; прилавок, примірювальна; супермаркет; універмаг;

букіністичний, господарчий, книжковий, кондитерський, м'ясний, овочевий, продовольчий, промтоварний, рибний.

Назви осіб, що беруть участь у купівлі-продажу, та їхніх дій:

касир, покупець, покупка, продавець, продавщиця;

брати (взяти), вибивати (вибити), вибирати (вибрати), загортати (загорнути), зважувати (зважити), купувати (купити), показувати (показати), продавати (продати), різати (нарізати), радити (порадити), цікавити.

Назви виміру товарів:

банка, грам, десяток, кілограм (кіло), коробка, метр, пакет, пачка, півкілограма (півкіло), пляшка, пучок, шматок, штука.

Назви продовольчих товарів:

- а) хлібних — батон, бублик, булка, паляниця, сухар, хліб;
- б) гастрономії — ковбаса, консерви, сосиски, шинка, яйце;
- в) молочних — вершки, кефір, масло, молоко, морозиво, ряжанка, сир, сметана;
- г) бакалії — борошно, кава, крупа, локшина, олія, сіль, цукор, чай;
- д) м'ясних — баранина, курка, м'ясо, птиця, сало, свинина, яловичина;
- е) рибних — оселедці (оселедець), риба;
- с) овочей, фруктів, ягід — апельсин, банан, буряк, виноград, вишня, гарбуз, горох, груша, кавун, капуста, картопля, кукурудза, лимон, малина, морква, огірок, перець, полуниця, помідор, слива, смородина, суниця, цибуля, часник, яблуко;
- ж) кондитерських виробів — пиріг, пиріжок, кекс, печиво, тістечко, торт, цукерки, шоколад;
- з) алкогольних напоїв — вино, горілка, коньяк, лікер, наливка, пиво, шампанське.

Білий, жирний, нежирний, свіжий, несвіжий, спілий, неспілий, чорний.

Ковбаса варена, копчена.

Мясо варене, копчене.

Ковбаса варена, копчена.

Масло вершкове; олія.

Назви промислових товарів:

- а) одягу — блузка, джинси, колготки, костюм, краватка, пальто, панчохи, плащ, річ, сорочка, спідниця, сукня, шкарпетки, штани;
- б) постільної білизни — ковдра, наволочка, підковдра, подушка, простирadlo;
- в) взуття — босоніжки, кросівки, підбори, туфлі, черевики, чобітки, чоботи;
- г) тканин — бавовна, вовна, синтетика, шовк;
- д) парфумерії — губна помада, зубна паста, зубна щітка, крем, мило, одеколон, парфуми, шампунь;
- е) головних уборів — берет, капелюх, капелюшок, хустка, шапка;

личить/не личить, носити, обмінювати (обміняти), пасувати/не пасувати, підходити/не підходити, примірювати (приміряти);

бавовняний, великий, вовняний, вузький, дитячий, довгий, жіночий, короткий, малий, синтетичний, спортивний, чоловічий, широкий, шовковий.

Книгарня та магазин культтоварів:

автор, букініст, видання, газета, дискета, журнал, карта, касета, книга (книжка), листівка, література, мистецтво, письменник, підручник, платівка, поезія, проза, путівник, радіотовари, словник, твір, фотоплівка, фототовари;

радити (порадити), цікавити;

історичний, класичний, книжковий, медичний, навчальний, сучасний, технічний, художній.

Канцтовари:

блокнот, гумка, зошит, лінійка, олівець, папір, папка, ручка, фарби, чорнило, щоденник;

загальний, кольоровий, синій, червоний, чорний, шкільний;

зошит у лінійку, у клітинку.

3.2. Найбільш уживані вислови:

Де знаходиться ... магазин? О котрій годині відчиняється універмаг?
Коли працює крамниця? Де ... відділ? Де можна купити ... ? У вас є ... ?
Покажіть, будь ласка, ... Дайте мені, будь ласка, ... Скільки коштує?
Скільки з мене? Загорніть (спакуйте), будь ласка. Станьте в чергу!

Можна приміряти? Це мені (не) підходить! Який номер взуття ви носите? Який це розмір? Мені потрібні чобітки (туфлі, босоніжки).
Скільки коштує метр цієї тканини?

Дайте мені, будь ласка, путівник по Києву (карту міста, листівки з видами міста).

Де продаються книжки з мистецтва?

У вас є англійсько-український словник?
